

Der Umwelt zu Liebe.
Il rispetto dell'ambiente.



**Comune di
Bronzolo**

**La raccolta
differenziata**

La raccolta



**Gemeinde
Branzoll**

**Anleitung zur
Mülltrennung**

Anleitung zur

Orario di apertura

mercoledì: dalle ore 7.45 alle ore 12.00
e dalle ore 14.00 alle ore 17.00
sabato: dalle ore 8.00 alle ore 12.00.

In caso di coincidenza con un giorno festivo l'apertura sarà anticipata al giorno precedente con orario dalle ore 8.00 alle ore 12.00.

Famiglie

Consegna dei materiali riutilizzabili senza limitazioni.
Per i rifiuti pericolosi esiste una quantità massima di 20 kg all'anno per famiglia.

Per gli altri rifiuti sono da rispettare le seguenti quantità massime:

- Verde: 1 mc/mese per famiglia
- Legno: 3 mc/anno per famiglia
- Inerti: 3 mc/anno per famiglia
- Ingombranti: 3 mc/mese per famiglia

Aziende

Non sono ammessi al conferimento i rifiuti provenienti da attività industriale, commerciale, artigianale o agricola, a meno che non rientrino nei rifiuti assimilati a quelli urbani (composizione merceologica analoga e non eccedente in quantità, rispetto alla normale produzione dei rifiuti domestici).

Öffnungszeiten

Mittwoch: von 7.45 Uhr bis 12.00 Uhr
und von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Samstag: von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Sollte die Öffnung des Recyclinghofes mit einem Feiertag zusammenfallen, wird die Öffnung auf den vorhergehenden Tag, in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, vorverlegt.

Haushalte

Abgabe der Wertstoffe ohne Mengenbeschränkung.
Für die gefährlichen Abfälle ist eine Höchstmenge von 20 kg/Jahr pro Familie einzuhalten.

Für die anderen Abfälle sind folgende Höchstmengen vorgesehen:

- Grünmüll: 1 m³ /Monat pro Familie
- Holz: 3 m³ /Jahr pro Familie
- Bauschutt: 3 m³ /Jahr pro Familie
- Sperrmüll: 3 m³ /Monat pro Familie

Betriebe

Nicht angenommen werden Abfälle, die aus Industrie-, Handels-, Handwerks- und Landwirtschaftsbetrieben stammen und nicht dem Hausmüll gleichzusetzen sind (aus den selben Stoffen zusammengesetzt und die mengenmäßig nicht das Ausmaß des üblichen Hausmülls überschreiten).

Per informazioni rivolgersi a Comune di Bronzolo

[C] 0471 597450

Auskünfte erhalten Sie in der Gemeinde Branzoll

ufficio.tributi@comune.bronzolo.bz.it

CENTRO DI RICICLAGGIO

RECYCLINGHOF

Materiali riutilizzabili:

- carta
- cartone - tetra-pak
- vetro
- metallo e lattine
- oli organici
- rifiuti biodegradabili di cucine

- contenitori in plastica fino a 10 litri (solo PET e PE) barattoli di yogurt, vaschette in plastica trasparente per alimenti, vasi e sottovasi per fiori e piante

Rifiuti pericolosi:

- vernici, inchiostri, adesivi,
- aerosol – bombole spray
- medicinali scaduti
- accumulatori al piombo
- batterie
- toner
- resti di prodotti di pulizia

- prodotti chimici/fotografia
- tubi fluorescenti ed altri rifiuti contenenti mercurio
- antiparassitari
- solventi
- rifiuti alcalini
- scarti di olio minerale

Altri rifiuti:

- rifiuti ingombranti
- apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso
- apparecchiature fuori uso contenenti clorofluorocarburi (frigoriferi ecc.)

- verde
- calcinacci - inerti
- legno
- pneumatici

Wertstoffe:

- Papier
- Karton - Tetra-Pak
- Glas
- Metall und Dosen
- Organische Öle
- Biologisch abbaubare Küchenabfälle

- Plastikbehälter bis zu 10 Liter Fassungsvermögen (nur PET und PE) Joghurtbecher, Schalen/transparente Kunststoffverpackungen für frische Lebensmittel, Blumentöpfe

Gefährliche Abfälle:

- Lacke, Tinten, Klebstoffe
- Aerosol – Spraydosen
- Abgelaufene Medikamente
- Bleiakumulatoren
- Andere Batterien
- Toner
- Reinigungsmittelrückstände
- Chemische Erzeugnisse
- Fotografie

- Leuchtstoffröhren und andere quecksilberhaltige Abfälle
- Schädlingsbekämpfungsmittel
- Lösungsmittel
- Alkalische Abfälle
- Chlorierte Mineralöle

Andere Abfälle:

- Sperrmüll
- Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte
- Gebrauchte Geräte, die Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten (Kühlschränke usw.)

- Pflanzliche Abfälle
- Bauschutt
- Holz
- Altreifen

CENTRO DI RICICLAGGIO - RIFIUTI AMMESSI

RECYCLINGHOF – ZUGELASSENE ABFÄLLE



Cosa si può raccogliere?

Cartoni puliti e piegati e scatole di ogni genere, cartone ondulato, imballaggi in cartone, scatole per alimenti, cartoni per bevande (TETRA-PAK)

Dove si conferisce

Centro di riciclaggio

Attenzione!

Sostanze estranee (es. nastri adesivi, ecc.) non devono essere mescolate con il cartone.

Was kann man sammeln?

Saubere, gefaltete Kartons und Kartonagen jeder Art, Wellpappe, Kartonverpackungen, Lebensmittelschachteln, Getränkekartons (TETRA-PAK)

Wo abzuliefern?

Recyclinghof

Achtung!

Fremde Stoffe (z.B. Klebstreifen usw.) nicht zusammen mit Karton wegwerfen.

CARTONE - TETRA-PAK

KARTON - TETRA-PAK



Cosa si può raccogliere?

Carta vecchia pulita, giornali, riviste, cataloghi, pieghevoli (non plastificati), libri, quaderni, buste, carta da computer, carta da lettere, fogli, sacchetti, carta patinata.

Dove si conferisce

Centro di riciclaggio

Attenzione!

Non possono essere conferiti la carta plastificata, cerata, paraffinata, nylon, cellofane, carta carbone e simili. Questi rifiuti devono essere smaltiti con i rifiuti residui.

Was kann man sammeln?

Sauberes Altpapier, Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, Faltblätter (falls nicht plastifiziert), Hefte, Bücher, Umschläge, Computerpapier, Briefpapier, Blätter, Papiersäckchen, Glanzpapier.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof

Achtung!

Kunststoffbeschichtetes Papier, Wachs- und Paraffinpapier, Nylon, Zellophan, Kohlepapier und ähnliches gehören nicht in den Papiercontainer sondern zum Restmüll.

CARTA

PAPIER



Cosa si può raccogliere?

Resti organici del giardino, della potatura di fiori, aiuole, siepi, cespugli, residui del taglio di erba e di arbusti.

Dove si conferisce

Centro di riciclaggio in contenitori o sacchetti aperti trasportabili e rovesciabili nel contenitore da una persona, oppure in fascine ben legate.

Quantità massima: un metrocubo al mese per famiglia.

Was kann man sammeln?

Organische Abfälle aus dem Garten, Schnittmaterial von Blumen, Hecken, Sträuchern und Gras.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof, in offenen Behältern oder Säcken, die von einer Person getragen bzw. in die Behälter entleert werden können, oder in gut verschnürten Bündeln.

Höchstmenge: ein Kubikmeter im Monat je Familie.

RIFIUTI VERDI

GRÜNMÜLL



Cosa si può raccogliere?

Oggetti ingombranti di metallo, legno, plastica: mobili, materassi, tappeti, oggetti d'arredamento, etc (tutti gli oggetti che, a causa delle loro dimensioni, non possono essere inseriti nel proprio cassonetto personalizzato).

Dove si conferisce

- Centro di riciclaggio
- Servizio di prelievo a domicilio a pagamento

Attenzione!

Il servizio di prelievo a domicilio avviene su prenotazione c/o l'Ufficio Tributi del Comune.

Quantità massima: tre metrocubi al mese per famiglia.

Was kann man sammeln?

Sperrige Gegenstände aus Metall, Holz, Plastik: Möbel, Matratzen, Teppiche, Einrichtungsgegenstände usw. (alle Gegenstände, die aufgrund ihrer Ausmaße nicht in den Restmüllbehälter passen).

Wo abzuliefern?

- Recyclinghof
- Abholdienst von Seiten der Gemeinde gegen Bezahlung

Achtung!

Der Abholdienst von Seiten der Gemeinde findet auf Vormerkung beim Steueramt der Gemeinde statt.

Höchstmenge: drei Kubikmeter im Monat je Familie.

RIFIUTI INGOMBRANTI

SPERRMÜLL



Tutti i contenitori in plastica devono sempre essere puliti e svuotati del loro contenuto. È vietato conferire la plastica all'interno di sacchetti chiusi.

Cosa si può raccogliere?

Bottiglie e contenitori per liquidi in plastica fino a 10 litri di volume (solo PET e PE), barattoli di yogurt, vaschette in plastica trasparente per alimenti freschi, vasi e sottovasi per fiori e piante.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio

Attenzione!

Non è possibile riciclare tutti i tipi di plastica. Quelli non elencati devono essere smaltiti fra i rifiuti residui.

Alle Arten von Behältern müssen sauber und leer entsorgt werden. Es ist verboten Plastik in geschlossenen Säcken abzugeben.

Was kann man sammeln?

Flaschen und Flüssigkeitsbehälter aus Kunststoff bis zu einem Volumen von 10 Litern (nur PET und PE), Joghurtbecher, Schalen/transparente Kunststoffverpackungen für frische Lebensmittel, Blumentöpfe.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof

Achtung!

Es ist nicht möglich jeden Kunststoff wiederzuverwerten. All diejenigen Kunststoffe die nicht aufgezählt worden sind, gehören zum Restmüll.

PLASTICA

PLASTIK



Cosa si può raccogliere?

Bottiglie di vetro (senza tappi metallici, vuote e sciacquate), bicchieri, contenitori di vetro di qualsiasi tipo, lampadine, lastre di vetro, specchi, vetri di finestre.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio

Attenzione!

Non possono essere conferiti nel container per il vetro i tubi al neon (vedi rifiuti pericolosi), porcellane (vedi calcinacci-inerti).

Consegnare vetro pulito!

Was kann man sammeln?

Glasflaschen (ohne Metallverschluss, leer und ausgespült), Gläser, Glühbirnen, Glasbehälter aller Art, Glasplatten, Spiegel, Fensterglas.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof

Achtung!

Nicht zum Glas gehören Neonröhren (siehe Schadstoffe) und Porzellan (siehe Bauschutt).

Glas gereinigt abgeben!

VETRO

GLAS



Cosa si può raccogliere?

Calcinacci e materiali da demolizioni, ristrutturazioni o scavi: piastrelle, mattoni, tegole, sassi, pietre, cemento, gesso.

Oggetti domestici di porcellana e ceramica: piatti, tazzine, tazze, vasi, etc.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio in contenitori aperti trasportabili e rovesciabili nel contenitore da una persona.

Attenzione!

*La sabbia per i gatti deve essere smaltita con i rifiuti residui!
Solo calcinacci di provenienza domestica!*

Quantità massima di 3 metrocubi all'anno conferiti direttamente dal privato.

Was kann man sammeln?

Mörtel, Abbruch-, Umbau- und Aushubmaterial: Fliesen, Ziegel, Steine, Zement, Gips usw.
Haushaltsgegenstände aus Porzellan und Keramik: Teller, Tassen, Gefäße, Vasen usw.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof in offenen, von einer Person transportierbaren und kippbaren Behältern.

Achtung!

*Nur Bauschutt aus Haushalten.
Katzenstreu gehört zum Restmüll!*

Höchstmenge: drei Kubikmeter im Jahr die vom Privatbürger abgeliefert werden müssen.

CALCINACCI - INERTI

BAUSCHUTT



Cosa si può raccogliere?

Mobili in legno, pannelli truciolati, cassette, tavole ecc.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio.

Attenzione!

È escluso il legname proveniente da demolizioni edilizie, tronchi e parti di albero superiore a cm. 5 di diametro.

Quantità massima: tre metricubi all'anno per famiglia.

Was kann man sammeln?

Holzmöbel, Pressplatten, Holzlatten, Kisten.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof.

Achtung!

Holz, welches aus dem Abbruch von Gebäuden stammt, Baumstämme oder Äste mit einem Durchmesser von mehr als 5 cm können nicht abgegeben werden.

Höchstmenge: drei Kubikmeter im Jahr je Familie.

LEGNO

HOLZ

**Cosa si può raccogliere?**

Pneumatici per autovetture, motocicli, biciclette, camion e trattori.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio.

Costo a carico dell'utente.

Was kann man sammeln?

Autoreifen, Motorrad- und Fahrradreifen, Reifen von Lastkraftwagen und Traktoren.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof.

Kosten zu Lasten des Benützers.

GOMME

ALTREIFEN



Cosa si può raccogliere?

Residui di colori, acidi, solventi, lacche, collanti, impregnanti, sostanze adesive, prodotti fotografici, antiparassitari, concimi chimici, disinfettanti, altri veleni, residui di detersivi, bombolette spray, pile, lampade/tubi al neon, termometri, olio motore, filtri olio, batterie auto, cosmetici, medicinali scaduti, smacchiatori e tutte le confezioni ed i contenitori di sostanze simili, pile, batterie d'auto e accumulatori al piombo.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio.

Attenzione!

È assolutamente vietato gettare sostanze tossico – nocive nelle fognature e nei rifiuti urbani.

Quantità massima di 20 kg/anno per famiglia

Was kann man sammeln?

Farbreste, Säure, Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe, alte Dispersionsfarben und Beizmittel, Fotochemikalien, Pflanzenschutzmittel, chemische Dünger, Schädlingsbekämpfungsmittel, sonstige Gifte, Putzmittelreste, Spraydosen, Neonlampen und -röhren, Thermometer, Motoröl, Ölfilter, Batterien, Kosmetikartikel, verfallene Medikamente, Fleckenentferner und alle Verpackungen und Behälter solcher Stoffe, Autobatterien und Bleiakкумуляtoren.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof.

Achtung!

Es ist strengstens verboten, Schadstoffe in den Abfluss oder in den Restmüll zu werfen.

Höchstmenge: 20 kg im Jahr je Familie

RIFIUTI PERICOLOSI

GEFÄHRLICHE ABFÄLLE



Cosa si può raccogliere?

Oli e grassi di cucina, animali o vegetali raccolti nell'apposito contenitore ÖLI, distribuito gratuitamente al Centro di riciclaggio:

- Oli esausti da frittura ed altro uso domestico, oli di conserve, strutto di burro e di maiale, oli e grassi alimentari deteriorati e scaduti.
- Oli lubrificanti

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio.

Attenzione!

Non introdurre oli minerali, di motore e lubrificanti, altri liquidi e sostanze chimiche, maionese, salse e dressing, resti alimentari ed altri rifiuti nel contenitore ÖLI.

Was kann man sammeln?

Altspeiseöl und –fett, gesammelt in eigenen ÖLI-Behältern, welche vom Recyclinghof kostenlos zur Verfügung gestellt werden:

- Gebrauchte Frittier- und Bratfette/-öle, Öle von eingelegten Speisen, Butter- und Schweineschmalz, verdorbene und abgelaufene Speiseöle und –fette.
- Schmieröle

Wo abzuliefern?

Recyclinghof.

Achtung!

Keine Mineral-, Motor- und Schmieröle, andere Flüssigkeiten und Chemikalien, Mayonnaisen, Saucen und Dressings, Speisereste und sonstige Abfälle in den ÖLI-Behälter geben.



Cosa si può raccogliere?

Avanzi di frutta e verdura, bucce di agrumi, avanzi di cibi (tranne ossa, carne e pesce crudi), fondi di caffè e residui di tè, compresi di filtro, gusci d'uova.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio.

Attenzione!

Non sono ammessi sacchetti di nylon, sacchetti biodegradabili, oli e grassi, carta, resti di lana, sterco ed escrementi di animali, ceneri, mozziconi di sigarette, alimenti liquidi come latte, succhi di frutta e simili, legno, spazzatura, contenuto del sacchetto dell'aspirapolvere, sabbia, sassi e calcinacci, assorbenti, pannolini, tessuti, pelle, colori, medicinali.

Was kann man sammeln?

Obst-, Salat- und Gemüsereste, Schalen von Südfrüchten, Speisereste (ausgenommen rohe Knochen, Fleisch und Fisch), Kaffeesatz und Teereste, Filterbeutel, Eierschalen.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof.

Achtung!

Nylontüten, biologische abbaubare Taschen, Öle und Fette, Papier, Wollreste, Mist und Einstreu von Tieren, Asche, Zigarettenreste, flüssige Lebensmittel wie Milch, Säfte und ähnliches, Holz, Kehricht, Staubsaugerbeutel, Sand, Steine, Porzellan, Binden, Wegewerfwindeln, Textilien, Leder, Farben, Medikamente gehören nicht zum Biomüll.



Cosa si può raccogliere?

Grandi elettrodomestici:

- Apparecchi di refrigerazione, frigoriferi, congelatori.
- Lavatrici, asciugatrici, lavastoviglie, apparecchi per la cottura, stufe elettriche, forni a microonde, apparecchi elettrici di riscaldamento ecc.

Piccoli elettrodomestici:

- aspirapolvere, apparecchiature per la pulizia, ferri da stiro, tostapane, friggitori, frullatori, asciugacapelli, spazzolini da denti elettrici, rasoi elettrici, sveglie, orologi da polso, bilance ecc.

Apparecchiature informatiche per le comunicazioni:

- Minicomputer, stampanti, personal computer (unità centrale, mouse, schermo e tastiera inclusi), computer portatili, copiatrici, calcolatrici tascabili e da tavolo, telefoni, telefoni cellulari ecc.

Apparecchiature elettriche:

- Apparecchi radio, televisori, videocamere, video-registratori, registratori hi-fi, ecc.

Apparecchiature di illuminazione:

- Tubi fluorescenti, sorgenti luminose fluorescenti compatte, sorgenti luminose a scarica ad alta intensità, comprese sorgenti luminose a vapori di sodio ad alta pressione e sorgenti luminose ad alogenuri metallici, ecc.

Utensili elettrici ed elettronici:

- Trapani, seghe, macchine per cucire, attrezzi tagliaerba, ecc.

Giocattoli e apparecchiature per il tempo libero e lo sport:

- Treni elettrici e auto giocattolo, console di videogiochi portatili, videogiochi, apparecchiature sportive con componenti elettrici o elettronici, ecc.

Dove si conferisce?

Centro di riciclaggio.

Was kann man sammeln?

Haushaltsgroßgeräte:

- Kühlgeräte, Kühlschränke, Gefriergeräte usw.
- Waschmaschinen, Wäschetrockner, Geschirrspüler, Herde und Backöfen, elektrische Kochplatten, Mikrowellengeräte, elektrische Heizgeräte, usw.

Haushaltskleingeräte:

- Staubsauger, Reinigungsgeräte, Bügeleisen, Toaster, Friteusen, Mühlen, Kaffeemaschinen, Haartrockner, elektrische Zahnbürsten, Rasierapparate, Wecker, Armbanduhren, Waagen, usw.

IT- und Telekommunikationsgeräte:

- Minicomputer, Drucker, PCs (einschließlich CPU, Maus, Bildschirm und Tastatur), Laptops, Kopiergeräte, Taschen- und Tischrechner, Telefone, Mobiltelefone, usw.

Geräte der Unterhaltungselektronik:

- Radiogeräte, Fernsehgeräte, Videokameras, Videorekorder, Hi-Fi-Anlagen, usw.

Beleuchtungskörper:

- Leuchtstoffröhren, Kompaktleuchtstofflampen, Entladungslampen, einschließlich Hochdruck-Natriumdampflampen und Metalldampflampen, Niederdruck-Natriumdampflampen, usw.

Elektrische und elektronische Werkzeuge:

- Bohrmaschinen, Sägen, Nähmaschinen, Rasenmäher, usw.

Spielzeug sowie Sport- und Freizeitgeräte:

- Elektrische Eisenbahnen oder Autorennbahnen, Videospielkonsolen, Videospiele, Sportausrüstung mit elektrischen oder elektronischen Bauteilen, usw.

Wo abzuliefern?

Recyclinghof.



Cosa si può raccogliere?

Piatti, posate, bicchieri in plastica, oggetti e giocattoli in gomma e plastica, spugne e stracci, pannolini ed assorbenti, cosmetici e tubetti di dentifricio, plastica varia (esclusi contenitori per liquidi), polistirolo, cassette audio e video, sacchetti di plastica, borsette o vestiti e scarpe vecchie inutilizzabili, secchielli e bacinelle, penne, oggetti in plastica e bakelite, carta carbone, oleata o plastificata, polveri dell'aspirapolvere, cuscini, carta chimica, carta e cartone sporchi, calze di nylon, sabbia per gatti, cenere (non calda).

Dove si conferisce?

Bidoni personalizzati per rifiuti residui, oppure bidoni accessibili con chiavetta personalizzata.

Attenzione!

Bruciare qualsiasi tipo di rifiuto nelle stufe o nei caminetti domestici è proibito dalla legge, oltre che molto dannoso alla salute dell'uomo, all'ambiente, nonché alle stufe stesse.

Was kann man sammeln?

Kunststoffteller, Kunststoffbesteck, Plastikbecher, Gegenstände und Spielwaren aus Gummi und Plastik, Schwämme und Tücher, Windeln, Tampons, Kosmetika und Zahnpastatuben, verschiedene Plastikgegenstände (ausgenommen Plastikbehälter), Polystyrol, Audio- und Videokassetten, Nylonstrümpfe, Taschen oder Kleidungsstücke und alte Schuhe, Eimer und Schalen, Füllhalter, Kugelschreiber, Plastik- und Bakelitgegenstände, Kohle-, Ölpapier und plastifiziertes Papier, Polster, Staubsaugerstaub, chemisches Papier, schmutzige Kartone und Papier, Katzenstreu, Asche (erkaltet).

Wo abzuliefern?

Persönliche Mülltonne, oder Benützung der Müllbehälter zugänglich mittels persönlichem Schlüssel.

Achtung!

Das Verbrennen von Müll jeglicher Art zu Hause ist vom Gesetz streng verboten und schadet der Gesundheit des Menschen, der Umwelt und dem Ofen.

**Ich vertraue dem, der sich dort
engagiert, wo ich zu Hause bin.
Posso fidarmi di chi si impegna là,
dove sono di casa.**

Die Raiffeisenkasse kümmert sich um das Gemeinwohl in meinem Ort. Sie fördert unsere Vereine und Initiativen und ist unverzichtbar für das lokale Leben und den Wirtschaftskreislauf. Die Bank meines Vertrauens.

www.raiffeisen.it/unterland
www.raiffeisen.it/it/bassa-atesina

La Cassa Raiffeisen si preoccupa del benessere collettivo nel mio territorio. Sostiene le nostre associazioni e iniziative ed è fondamentale per la vita sociale locale e per il flusso economico. La mia banca di fiducia.



Raiffeisen

Raiffeisenkasse Unterland
Cassa Raiffeisen Bassa Atesina